

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80453198
Del. Note Nb: 04.03.2019
Fecha rec: 2000
Del. Date : 04.03.2019
Rec date :

Transportista/Carrier Transport number:256970
Razón social :
Short name :
Matricula : MJW150
Plate Nb :
Remorque : XUX709
Remoc.plata :
\$500 P10486P

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del. Address: Via del Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Code :
Dirección : Polígono Kataide
Address :
Población : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
23224

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label	Qty/box			
2510311860	CARTIER EMBRAGUE 251031	600		PZA	TBA-501494	020	14410270/14410289		30	550003986401		
	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantita dichiarata: 600 Quantita effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 20 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☒ Data controllo 12/03/2019 Firma				TBA-501712	120						
Peso neto total : 6.522 Total net weight :				Peso bruto total : Total brut weight :		7.806		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		020		

Observaciones:
Comments :
El responsable de la entrega del residuo de onvase o onvase
usado,para su correcta gestión ambiental,sarà el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén /Warehouse	Transportista / Carrier
FAGOR Ederlan S. Coop	JOHANA			

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

PA 3563088

49002308

1 Feladó (név, cím, ország) Sender (name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) gor Ederlan Koop.E. rebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E5F.20025202				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR).											
2 Átvevő (név, cím, ország) Consignee (name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Rodugno Bari PT S.p.A. Rodugno Bari 70026 Italia				16 Fuvarozó (név, cím, ország) Carrier (name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) LEVIOVSZKI TRANS RT. 4400 Nyíregyháza Szabadság tér 5. fszt. 3. Adószám: 25384004-2-15											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Rodugno Bari 70026 ország / country / Land Italia				17 További fuvarozók (név, cím, ország) Successive carriers (name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Arrasate 20500 ország / country / Land ESZ. időpont / date / Datum 2019/03/04				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente 80453197 80453198															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 35 Cont. Pier. Acto		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 35		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung Acto		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes Acto		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 11712,75		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 11712,75		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR							
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung															
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei								20 Különleges megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen KUEHNENACHTL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Rodugno (BA)					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Arrasate ROMAN MARTICORENA								22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers LEVIOVSZKI TRANS RT. 4400 Nyíregyháza 2019/03/04 Adószám: 25384004-2-15		24 Az áru átvételének helye és időpontja Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 12 MAR 2019					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug M3W-150 XUX-709								23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Rodugno Bari PT S.p.A. 2019/03/04		26 Az áru átvételének helye és időpontja Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 12 MAR 2019					

Veszélyes árutként az esetleges bizonyságok kivétel a rovat utolsó sorában
 beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on
 the last line of the column the particulars of the class, the number and the
 letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der
 letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der
 Buchstabe.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére / To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22 / 1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders